

DATOS SOBRE

El Reglamento para Camiones y Autobuses Disposiciones para Vehículos Agrícolas

Requisitos menos estrictos para los propietarios de vehículos agrícolas

El 12 de Diciembre del 2008, el Consejo de Recursos Atmosféricos (Air Resources Board – ARB por sus siglas en inglés) de California aprobó un nuevo reglamento para reducir las emisiones de vehículos de diesel existentes que operan en las carreteras de California. El reglamento requiere que los camiones y autobuses afectados cumplan con requisitos de funcionamiento entre los años 2011 y el 2023. Para el primero de enero del 2023, a más tardar, todos los vehículos tendrán que tener un motor modelo 2010 o equivalente. Para obtener información en general sobre el reglamento, consulte el documentó titulado Datos Sobre El Reglamento para Camiones y Autobuses Reducción de las Emisiones de Vehículos a Diesel Existentes. Esta hoja de datos trata (lo referente a) las disposiciones menos estrictas para determinados vehículos agrícolas.

¿Cómo se define un vehículo agrícola en el reglamento propuesto?

Un vehículo agrícolas es definido como:

- Un vehículo que requiere llevar señalamiento indicando carga de materiales peligrosos y que se usa exclusivamente para transportar fertilizantes o pesticidas a las granjas.
- Un vehículo que es propiedad de una empresa agrícola y de uso exclusivo en las operaciones agrícolas. Ejemplos incluyen; los camiones para recoger suministros, reparar cercas, transportar ganado y otras operaciones agrícolas. El reglamento excluye vehículos de uso personal o los alquilados a otras personas.
- Un camión diseñado y usado exclusivamente para operaciones agrícolas como esparcidores de estiércol, mezcladoras de alimento y procesadoras de pacas, pero no incluye vehículos de apoyo utilizados para dar servicio de mantenimiento o para transportar a los trabajadores, equipos o suministros. También incluye los camiones de agua empleados exclusivamente en las granjas.
- Un camión usado exclusivamente para transportar productos agrícolas no procesados al primer punto de procesamiento. Ejemplos se incluyen los camiones que transportan cultivos desde la granja a una nave empacadora, algodón a una limpiadora de algodón (desmotadora) o troncos desde el bosque hasta el aserradero.

¿Qué es una empresa agrícola?

Una empresa agrícola es un negocio que opera o administra una granja con fines lucrativos, ya sea en calidad de propietario o de arrendatario. No incluye negocios agrícolas auxiliares como empresas de mano de obra agrícola o negocios que ofrecen otros servicios agrícolas, como la administración agrícola por una tarifa o en base a un contrato.

¿Qué son operaciones agrícolas?

Las operaciones agrícolas incluyen la actividad de cultivar o cosechar cultivos con objetivo principal de lucro, y entre ellas se encuentran los productos de horticultura, viticultura, piscifactoría, silvicultura, productos lácteos, ganaderos, apícolas o agrícolas. Asimismo, se incluye la tala o la sustracción de madera, productos madereros y biomasa forestal para fines comerciales.

¿Qué disposiciones se aplican a los vehículos agrícolas de millaje reducido?

Los vehículos que cumplen con los requisitos para las exenciones de vehículos de millaje reducido se limitan al número de vehículos aptos reportados inicialmente, y tienen que llevar la etiqueta correspondiente. A partir del primero de enero del 2010, los vehículos agrícolas que operen por debajo de los límites de millaje anuales indicados en el Cuadro 1, basados en el año del modelo del motor, quedarán exentos, hasta el primero de enero del 2017, de instalar un filtro de partículas sólidas y de cumplir los requisitos de reemplazo. Para esta fecha, a más tardar, estos vehículos tendrán que cumplir con el reglamento de igual modo que los vehículos no agrícolas.

Cuadro 1

Motores del 2006 o más nuevos	menos de 25,000 millas al año
Motores del 1996 al 2005	menos de 20,000 millas al año
Motores anteriores a 1996	menos de 15,000 millas al año

Comenzando en enero uno del 2010, los vehículos agrícolas que recorran menos de 10,000 millas anuales quedarán exentos hasta el 1° de enero del 2023 de instalar un filtro de partículas sólidas y de cumplir con los requisitos de reemplazo. Para mantener esta exención, estos vehículos no podrán manejar cada año civil más de 10,000 millas.

No se podrá incrementar ningún año el número de vehículos agrícolas aptos para acogerse a las exenciones de millaje reducido, pero sí se podrán reemplazar si se satisfacen las condiciones siguientes:

- El vehículo incorporado es al menos un año más nuevo que el reemplazado,
- El millaje total del vehículo incorporado y del reemplazado sigue cumpliendo con los límites de millaje, y
- No se incrementa el número de vehículos que cumplen con los requisitos de las disposiciones.

¿Cuáles son las disposiciones para determinados vehículos agrícolas especializados?

Los vehículos aprobados como vehículos agrícolas especializados están exentos, hasta el primero de enero del 2023, de los requisitos de modernización y reemplazo del motor, y tienen que llevar la etiqueta correspondiente. Estos vehículos no tienen restricciones de millaje, pero su número se limita a 1,100 vehículos en el Valle de San Joaquín y 2,200 a nivel estatal. Cuando se alcancen los límites, no se incluirá ningún otro vehículo en la categoría de vehículos agrícolas especializados.

Los vehículos agrícolas especializados se limitan a los siguientes tipos de carrocería y usos:

- vehículos de transporte de algodón (cotton module movers)
- camiones de agua empleados exclusivamente en una empresa agrícola
- camiones de pienso empleados para dispensar el alimento en los comederos del ganado y terneros
- camiones nodriza empleados exclusivamente para el reabastecimiento de aviones y helicópteros

¿Cómo se trata vehículos de la flotilla que no cumplen con los requisitos de los vehículos agrícolas?

Los vehículos que no cumplan con los requisitos de las disposiciones para vehículos agrícolas sí tienen que cumplir con los del reglamento, de igual modo que otros vehículos no agrícolas. Hay tres opciones de cumplimiento que incluyen el calendario de cumplimiento de la Mejor Tecnología de Control Disponible (Best Available Control Technology - BACT), los límites de porcentaje de BACT y la opción de promedios de flotilla. La información detallada sobre estas opciones puede consultarse en el lenguaje reglamentario. Además hay disponible un calculador de flotillas para ayudar a los propietarios de flotillas a desarrollar sus propios programas de cumplimiento. El documento titulado Vista General del Reglamento para Camiones y Autobuses contiene más información al respecto.

¿Cuáles son los requisitos de reporte para los vehículos agrícolas?

Para el 31 de marzo del 2010, a más tardar, las flotillas que utilicen la disposición para vehículos agrícolas tienen que reportar la información sobre la flotilla, según existía el 1° de enero del 2009, y reportarla a más tardar del 31 de enero de cada año a partir de esta fecha.

¿En dónde puedo encontrar más información sobre el reglamento?

Los boletines informativos, herramientas de cumplimiento y documentos reglamentarios están disponibles en www.arb.ca.gov/dieseltruck o llamando a la línea gratuita sobre diesel del ARB al (866) 6DIESEL (634 3735).

Para obtener este documento en un formato alternativo o otro lenguaje, por favor contacta al telefónico de asistencia de ARB al (800) 242-4450 or at helpline@arb.ca.gov. TTY/TDD/Usuarios que hablan pueden marcar el 711 para el Servicio de Retransmisión de Mensajes de California.